

# colours

## Barba



Versien : 070115

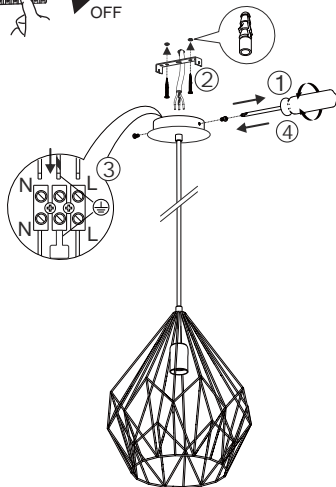
01



2x excl.



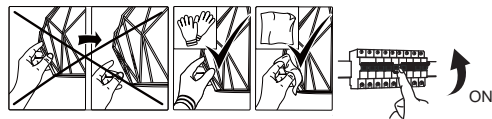
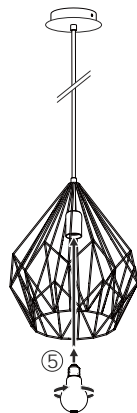
2x excl.



02



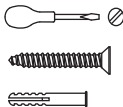
1x E27 bulb



Hanging light - Suspension - Lámpara de techo - Подвесной светильник - Tavan lambası



You will need - Vous aurez besoin de - Tego będziesz potrzebować - Необходимо знать следующее - İhtiyacınız olan



GB-IE	FR	PL	RUS	TR
Getting started...	Pour bien commencer...	Pierwsze kroki...	Начало...	Başlarken...
<p><b>Safety</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Electrical installations may only be carried out by qualified electricians.</p> <p><b>⚠ Please note!</b> Before proceeding with installation, mains connecting cable must be de-energized (fuse turned off).</p>	<p><b>Sécurité</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> L'installation électrique doit être réalisée par un professionnel.</p> <p><b>⚠ Avant de commencer le montage,</b> la ligne prévue pour le raccordement au réseau doit être hors tension (fusible ou disjoncteur coupé).</p>	<p><b>Bezpieczeństwo</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Instalacje elektryczne mogą być rozprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków.</p> <p><b>⚠ Przed rozpoczęciem instalowania kabla przyłącza należy odłączyć instalację od zasilania (wykłączyć bezpiecznik).</b></p>	<p><b>Меры предосторожности</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Монтаж электрооборудования разрешается выполнять только квалифицированному электрику.</p> <p><b>⚠ Перед подключением к сети электропитания необходимо отключить сетевой кабель (извлечь предохранитель).</b></p>	<p><b>Güvenlik</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Elektrik tesisatları sadece kalifiye elektrikçiler tarafından kurulmalıdır.</p> <p><b>⚠ Montaja başlamadan önce, şebeke bağlantı kablolarından güç kesilmelidir (sigorta kapalı).</b></p>
<p><input checked="" type="checkbox"/> Replace any damaged lamp before using the light.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> The product is intended for indoor use only and suitable for dry, closed rooms.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Do not make any changes to the light. The exterior flexible cable of this light cannot be replaced. Dispose of this light if this cable is damaged.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Do not operate the light if it, or its connecting cable, show visible signs of damage.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Les verres de protection défectueux doivent être immédiatement remplacés.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ce produit est conçu uniquement pour l'utilisation intérieure dans des pièces closes et sèches.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ne modifiez pas le luminaire. Le câble flexible extérieur n'est pas remplaçable. Jetez le luminaire à la déchèterie si le câble est endommagé.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> N'utilisez pas le luminaire en service si lui-même ou son câble est visiblement endommagé.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Uszkodzoną żarówkę należy wymienić przed dalszym użytkowaniem lampy.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Produkt jest przeznaczony do zastosowań wewnętrznych i należy go używać w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Prosimy nie dokonywać jakichkolwiek zmian przy lampie. Zewnętrzne kable giętkie tej lampy nie podlegają wymianie. W przypadku uszkodzenia kabla, lampę należy wymienić na nową.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Prosimy nie używać lampy wtedy, gdy ona sama lub jej kabel przyłączeniowy wykazuje widoczne oznaki uszkodzeń.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Поврежденное стекло лампы необходимо заменить перед дальнейшим использованием светильника.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Данное изделие рассчитано на эксплуатацию только в сухих помещениях.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Не вносите изменений в конструкцию лампы. Внешний гибкий кабель светильника заменить невозможно. В случае повреждения кабеля утилизируйте лампу.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> В случае видимых повреждений лампы или ее соединительного кабеля использовать лампу запрещается.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Daha kullanmadan önce, hasarlı lamba camı değiştirilmelidir.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ürün sadece iç mekanda kullanım için tasarlanmıştır ve kuru, kapalı odalar için uygundur.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Lambada hiçbir değişiklik yapılmayın. Bu lambanın dış esnek kablosu değiştirilemez. Bu kablo hasar görmüşse lambayı atınız.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Lambanın kendisinde veya bağlantı kablosunda görürürü hasar izleri varsa lambayı çalıştırmayın.</p>

GB-IE

In more detail...



FR

Et dans le détail...



PL

Więcej szczegółów...



RUS

Подробнее...



TR

Daha ayrıntılı olarak...



colours

### Cable information

All installations must be performed by a qualified person in accordance with the regulations on electrical connections IEE (NF C 15 100).

**IMPORTANT:** Ensure that all electrical connections are tight and that no loose strands are left out of the terminal.

### The 3 golden rules of care

- 1 Only clean lights when turned off, do not allow any moisture into connecting areas or to come in contact with current-carrying parts.
- 2 Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth. Use a slightly dampened cloth to remove more stubborn dirt.
- 3 Cleaning agents can cause staining. Under no circumstances should abrasive cleaning agents be used.

### Technical information

Voltage Bulb	220 – 240 V~ , 50/60 Hz illuminant 1 x E27, max 60 W
	This product meets European guideline standards.
	Class I.
	Only suitable for interior use. IP20
	Not dimmable
	Designed for use only with tungsten halogen lamps.
	Minimum distance to illuminated objects (0,3 metres).

### Informations concernant le câble

Toutes les installations doivent être effectuées par un électricien compétent conformément aux réglementations sur les branchements électriques IEE (NF C 15 100).

**IMPORTANT :** vérifiez que tous les branchements électriques sont serrés et qu'aucun fil n'apparaît à l'extérieur du branchement.

### Les 3 règles d'or pour l'entretien

- 1 Avant toute opération de nettoyage du luminaire, coupez l'alimentation électrique au disjoncteur ; ne laissez pas d'humidité pénétrer dans les branchements ou les pièces conductrices.
- 2 Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon non pelucheux. Pour les saletés tenaces, utilisez un tissu légèrement humide.
- 3 Certains produits de nettoyage peuvent entraîner la formation de tâches.

### Information technique

Tension Ampoule	220 – 240 V~ , 50/60 Hz 1 x E27, max 60 W
	Conforme aux normes européennes en vigueur.
	borne de terre (classe I).
	Pour utilisation à l'intérieur. IP20
	Ce produit n'est pas compatible avec l'utilisation d'un variateur d'intensité lumineuse.
	Luminaire conçu pour être utilisé uniquement avec des lampes tungstène halogène autoprotégées.
	Distance minimale des objets éclairés (0,3 mètres).

### Informacje o okablowaniu

Wszystkie instalacje muszą być wykonywane przez osobę kompetentną, zgodnie z przepisami dotyczącymi połączeń elektrycznych IEE (NF C 15 100).

**WAŻNE:** Upewnij się, że wszystkie przewody elektryczne są właściwie przyłączone i żadne luźne przewody nie znajdują się poza lewą zaciskówką.

### 3 złote zasady ostrożności

- 1 Lampę należy czyścić tylko wtedy, gdy jest wyłączona; należy zapobiec przedostaniu się wilgoci do powierzchni stykowych lub elementów przewodzących prąd.
- 2 Prosimy regularnie czyścić wyrób suchą, miękką szmatką. Prosimy używać lekko zwilżonej szmatki w celu usunięcia silniejszych zanieczyszczeń.
- 3 Środkii czyszczące mogą powodować przebarwienia. Pod żadnym pozorem nie wolno używać środków czyszczących o właściwościach ściernych.

### Informacja techniczna

Napięcie Żarówka	220 – 240 V~ , 50/60 Hz 1 x E27, max 60 W
	Spełnia wszystkie wymagania dyrektywy europejskiej.
	Klasa I.
	Do użytku w pomieszczeniach. IP20
	Nie nadaje się do ściemniania
	Zaprojektowana wyłącznie do użytku z wolframowymi, reflektorowymi żarówkami halogenowymi.
	Minimalna odległość od oświetlanych przedmiotów (0,3 m).

### Информация о кабеле

Все работы должны выполняться компетентным лицом в соответствии с правилами об электрических соединениях НФС (NF C 15 100).

**ВАЖНО:** Электрические соединения должны быть закорюченными, и из клеммы не должны висеть провода.

### 3 золотых правила ухода за светильником

- 1 Чистите только выключенные светильники, следите за тем, чтобы влага не попадала на области соединений или на токоведущие элементы.
- 2 Периодически чистите изделие сухой безворсовой тканью. Для удаления трудно смываемой грязи слегка смочите ткань.
- 3 При использовании чистящих средств возможно образование пятен. Запрещается использовать абразивные чистящие средства.

### Технические данные

Напряжение лампа	220 – 240 В~ , 50/60 Гц 1 x E27 (усетевое), 60 Вт
	Отвечает всем требованиям европейских директив.
	Класс I.
	Для использования внутри помещений. IP20
	Не регулируемой яркостью
	Светильник предназначен для использования только с галогенной лампой несамозащитного типа с вольфрамовым нитью.
	Минимальное расстояние освещенных объектов (0,3 м).

### Kablo bilgisi

Tüm elektrik bağlantıları bunun için yetkili bir kişi tarafından ilgili IEE (NF C 15 100) hükümleri gereği tatbik edilmelidir.

**ÖNEMLİ:** Tüm elektrik bağlantılarının sağlam olduğundan ve kiems grubunun dışına taşan kablo teli olmadıgından emin olun.

### Bakım için 3 altın kural

- 1 Lambaları sadece kalifiyeli temizleyiciler, bağlantı alanlarına veya akım taşıyıcı parçalarına never girmesini önelir.
- 2 Ürünü kuru ve tıy bırakamayan bir bezle düzenli olarak temizleyin. İnatçı lekeleri çıkarmak için hafifçe nemlendirilmiş bez kullanın.
- 3 Temizlik maddeleri lekelenmeye neden olabilir. Hiçbir koşulda aşındırıcı temizlik maddesi kullanmayın.

### Teknik bilgi

Voltaj Ampul	220 – 240 V~ , 50/60 Hz 1 x E27, max 60 W
	Avrupa direktiflerinin tüm gereksinimlerini karşilar.
	Sınıf I.
	Yalnızca iç mekan kullanım için. IP20
	Kısıtlabilir değil
	Sadece tungsten tipi halojen lamba ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
	Aydınlatılan nesnelere yönelik (0,3 metre) minimum mesafe..

**GB-IE** [www.diy.com](http://www.diy.com)  
B&O plc,  
Chanders Ford, Hants,  
SO53 3LE United Kingdom

**FR** [www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)  
Castorama France  
C.S. 50101 Templers  
59637 Wattignies CEDEX

**PL** [www.castorama.pl](http://www.castorama.pl)  
Castorama Polska Sp. z o. o.  
ul. Krakowiaków 78; 02-255  
Warszawa

**RUS** [www.castorama.ru](http://www.castorama.ru)  
ООО "Касторама РУС"  
115114, РОССИЯ, МОСКВА,  
Деревьевская Наб.,  
ДОМ 7, СТР 8.

**TR** [www.kocotas.com.tr](http://www.kocotas.com.tr)  
KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.  
Sile Otbani 11. Km Ateşdağ Saparı  
Sim Çelik Bulvarı No:1 C Blok  
34788 Tasdelen/Çekmeköy/ İSTANBUL  
Tel:+ 90 216 4300300  
Faks:+ 90 216 4844313

GB-IE **IMPORTANT: RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

FR **IMPORTANT: À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

PL **WAŻNE: ZACHOWAĆ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI: PROSIMY WAŻNIE PRZECZYTAĆ.**

RUS **ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧИТАТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.**

TR **ÖNEMLİ: GEREKTİĞİNDE REFERANS İÇİN SAKLAYINIZ: DİKKATLE OKUYUNUZ.**